

XXVIII CUMBRE IBEROAMERICANA DE JEFAS Y JEFES DE ESTADO Y DE GOBIERNO

Santo Domingo, 25 de marzo de 2023

COMUNICADO ESPECIAL SOBRE EL BILINGÜISMO ESPAÑOL - PORTUGUÉS Y LA PROMOCIÓN DEL USO DEL ESPAÑOL Y EL PORTUGUÉS COMO LENGUAS DE COMUNICACIÓN Y DE TRABAJO EN LOS ÁMBITOS DE LA CIENCIA, LA TECNOLOGÍA, LA INNOVACIÓN, LA CULTURA Y LAS RELACIONES INTERNACIONALES

Las Jefas y los Jefes de Estado y de Gobierno de los países iberoamericanos reunidos en Santo Domingo, República Dominicana, en ocasión de la XXVIII Cumbre Iberoamericana:

Subrayan la importancia de la pluralidad de las comunidades que conforman Iberoamérica, enfatizando que las lenguas española y portuguesa son característica distintiva, identitaria y patrimonio común de la Comunidad Iberoamericana. En este sentido, afirman la transversalidad de las dos lenguas como vehículo de comunicación entre sus ciudadanos y pilar fundacional de la Comunidad Iberoamericana, nacida bilingüe en la I Cumbre Iberoamericana, celebrada en Guadalajara, México, los días 18 y 19 de julio de 1991.

Manifiestan, que en virtud de su carácter de lenguas hermanas, complementarias y mutuamente comprensibles, son matriz de un rico acervo cultural, lingüístico y humano compartido globalmente por 850 millones de personas. De ello deriva su gran relevancia y potencial como lenguas de comunicación y de trabajo en los ámbitos de las humanidades, las ciencias, las tecnologías, la innovación, la digitalización, la inteligencia artificial, la economía y el comercio, la cultura, la educación y las relaciones internacionales e interpersonales, por lo que se comprometen a promoverlas en éstos y otros ámbitos impulsando, asimismo, un efectivo bilingüismo español - portugués.

En este sentido, destacan el mandato otorgado por las Jefas y los Jefes de Estado y de Gobierno en la XXV Cumbre Iberoamericana, celebrada en Cartagena de Indias, Colombia los días 28 y 29 de octubre del 2016, que encargó a la SEGIB impulsar iniciativas sobre bilingüismo que contribuyan a un mejor conocimiento recíproco del español y el portugués y que promuevan la incorporación y promoción de la enseñanza de las dos lenguas en el espacio iberoamericano, favoreciendo la movilidad académica en Iberoamérica y la proyección internacional de ambas lenguas.

Celebramos la decisión de conferir un carácter transversal al bilingüismo en todos los ejes del III Plan de Acción Cuatrienal de Cooperación iberoamericana 2023-2026 para

destacar, de esta forma, el uso de estas dos lenguas en todas las áreas que se desarrollan en este marco de actuación.

Asimismo apoyan la adopción del *Plan de Acción en Ciencia Abierta*, del *Plan de Trabajo en Diplomacia científica* y del *Plan de Acción para el fomento del uso del español y del portugués como lenguas de comunicación científica y la mejora de la visibilidad internacional del conocimiento generado en Iberoamérica*, presentados en la V Reunión de Ministras, Ministros y Altas Autoridades de Ciencia, Tecnología e Innovación de Iberoamérica celebrada en Santiago de Compostela los pasados 2 y 3 de noviembre de 2022.

En relación con lo anterior, señalan la importancia de los citados Planes para impulsar actuaciones estratégicas que contribuyan a la presencia y proyección de ambos idiomas en la digitalización, la comunicación científica, el espacio digital, la inteligencia artificial, la promoción de un espacio iberoamericano de datos, la interoperabilidad de los repositorios científicos y el desarrollo de un atlas digital del conocimiento iberoamericano que puedan servir para fortalecer el acceso universal al conocimiento, la divulgación científica y el Espacio Iberoamericano del Conocimiento, así como su proyección internacional.

Recordar adicionalmente el compromiso contenido en el numeral 70 de la Declaración de la Cumbre de Andorra de impulsar iniciativas de promoción del bilingüismo en el marco de la Conferencia Iberoamericana mediante el apoyo a programas, proyectos y actividades educativas y culturales que sirvan para profundizar la cooperación entre agentes e instituciones involucrados en la enseñanza y difusión de las lenguas española y portuguesa de acuerdo con las prioridades de cada país.

Por último, expresan su apoyo al IX Congreso Internacional de la Lengua Española a celebrarse en Cádiz, España, del 27 al 30 de marzo del 2023, y a la III Conferencia Internacional de las Lenguas Portuguesa y Española que tendrá lugar en Asunción, Paraguay, los días 23 y 24 de mayo del 2023.